

## **BEWERTUNGSKRITERIEN**

1. Äquivalenz zwischen Ausgangs- und Zieltext
2. Korrektheit der Übersetzung und der Textredaktion/Textrevison
3. Sprachliche Sorgfalt in Hinblick auf Wortschatz und Syntax
4. Terminologische Präzision
5. Verständlichkeit des Textes
6. Ausdrucksfähigkeit
7. Grammatik-, Rechtschreib-, Syntax- und Verständnisfehler
8. Erfahrung mit Terminologiearbeit

Bei der mündlichen Prüfung wird Folgendes geprüft: die fachliche Eignung, die Kenntnis der Bereiche, die laut Programm Gegenstand der mündlichen Prüfung sind, und die persönliche Eignung der Bewerberin/des Bewerbers anhand eines strukturierten Fragebogens.

Die Gesamtpunktezahl für die Bewertungsrangordnung ergibt sich aus der Summe der Punkte, die bei der schriftlichen und der mündlichen Prüfung erzielt wurden. Beide Prüfungen müssen jedoch positiv sein (Mindestnote 6/10 für jede Prüfung).

Die Prüfungsmodalitäten und die Details zur Punktevergabe werden vor den jeweiligen Prüfungen bekannt gegeben.

## **CRITERI DI VALUTAZIONE**

1. Equivalenza del testo di partenza e di arrivo
2. Correttezza della traduzione e della redazione/revisione del testo
3. Accuratezza linguistica sotto il profilo lessicale e sintattico
4. Precisione terminologica
5. Comprensibilità testuale
6. Capacità espressiva
7. Errori grammaticali, ortografici, sintattici e di comprensione
8. Esperienza nell'attività terminologica

Durante la prova orale si valuterà quanto segue: idoneità professionale, conoscenza delle materie oggetto del programma dell'esame orale, nonché idoneità personale della candidata/del candidato sulla base di un apposito questionario strutturato.

Il punteggio complessivo conseguito ai fini della graduatoria finale del concorso è dato dalla somma dei punteggi della prova scritta e della prova orale, purché esse siano entrambe positive (voto minimo 6/10 per ogni prova).

Le modalità d'esame e i dettagli in merito all'attribuzione del punteggio verranno resi noti in sede d'esame.